2014年11月22日 Vol.112

立川国際友好協会

発行責任者 斎藤 實編集責任者 小林 保

# 会長、副会長の選出について

事務局 柏田泰利

T I F A の役員選出がどのようになっているのか理解されていない会員が多いとの話がありましたのでご説明します。選出は「立川国際友好協会 会則」に沿い実施しています。

#### 役員の選出人数は、

会則 第5章・第16条によれば、

会長:1名、副会長:若干名(これまで2名)、事務局長: 1名、会計部長:1名、日本語教室担当部長:3名、企画 渉外部長:1名、広報部長:1名、会計監査:2名です。

#### 役員の選任及び任期は、

第17条「次年度の会長、副会長は立候補、又は推薦により、会員の投票で決定し、各部長は運営委員会で選任する。また、任期は1年とし再任は妨げない。」の通りです。

### 平成27年度会長、副会長の選挙について

#### ① 立候補受付の期間と方法:

期間は**11月13(木)~11月22日(土)**。立候補をされる方は事務局/柏田(木曜教室)へ、口頭または電話での連絡をお願いします。

過去に立候補の方はありませんが、立候補があった 場合は投票開始日前までに日本語教室開催時に皆様へ お知らせします。

#### ② 投票の期間と方法:

期間は11月27日(木)~12月13日(土)。会員全員 に配布する投票用紙に立候補者または推薦者を記名し、 日本語教室開催時に設置する投票箱に投函して貰いま す。

#### ③ 開票:

12月20日に両副会長の立会いで事務局が行います。 開票結果は正式には1月の運営委員会で報告し、得票 数が多い方に就任をお願いし、お引き受け頂けると決 定です。

「否」の場合は得票数の次点の方にお願いするのか、会 則には明文化されておりませんが、

来年度の準備のため新旧会長、副会長中心に早急に決定しなければなりません。

### 各部長の選任について

1月の運営委員会で会長、副会長から該当の方に就任依頼し、決めます。

### 「ボランティア活動調査」の実施について

例年同様の調査表を会員全員にお配りします。

- ① <u>調査項目は</u>来年度の活動意思の有無、所属したい部、教える生徒の日本語レベルの希望と、TIFAへの意見・要望の記入です。全会員がいずれかの部に所属します。円滑な各部運営のため、場合によっては副部長が皆様と相談し所属先の調整を行いますのでご理解ください。また、TIFAの更なる発展に向けた建設的なご意見もお願いします。
- ② 調査期間は会長、副会長の投票期間と全く同じです。 調査表は記入後に事務局の内野(土曜教室)または柏田 (木曜教室)へ、提出をお願いします。

以上、選挙結果と、各役員や各部スタッフの決定内容は 総会で正式に報告します。尚、会長、副会長の選出方法は 従来通りで良いのだろうかと運営委員会で議論していま すがまだ良いアイデアがありません。

#### **TIFATIFATIFATIFATIFATIFA**

# イヤーエンドパーティ 12月20日(土曜日)夜6時~

企画渉外部 近藤誠

一年を締め括るイヤーエンドパーティは、新学習館での 最初の挙行です。会場は旧学習館に比べ狭く、昨年並みの 200人強の来場者があれば、どうやって入ってもらうか、 頭を悩ませる問題が出て来そうです。舞台演目はと言えば 昨年は新旧受講生による歌や演奏、強烈ダンス、お子さん 達による踊りや楽器演奏、各教室ボランティアの歌、特別 参加のセミプロ級合唱団によるコーラス、そして最後を締め括った民謡踊りでしたが、今年も同様な演目が期待でき そうです。皆様方にいろいろと協力をお願いすることにな りますが、宜しくお願いします。

# 受講生紹介

9月号では土曜教室:7名と松中教室:3名の受講生を紹介しましたが、今号は木曜教室;7名の受講生を紹介します。

〈項 目〉

現住所、職業、来日期間、出身地、趣味・特技等の紹介

- ① 日本の印象・感じたこと
- ② TIFA で学びたいこと
- ③ 日本語の難しいところ ④その他

#### く受講生のプロフィール> (敬称略)

#### プラディープ・クマール (30歳・男性)

立川市曙町にお住まいでインド(ニューデリー)の出身です。2013年2月にインド料理のシェフとして来日しました。クリケットが趣味・特技です。

- ① 日本はよいところで、日本人はとてもフレンドリー。
- ② 生活に必要な日常的な手続や会話。
- ③ 書くことが難しい。
- ④ 日本各地を見てみたい。

#### S.K (30代·女性)

立川市柴崎町にお住まいの主婦の方で一年前にご主人の 仕事でアメリカから来日しました。バスケットボールが趣 味であり、またコンピュータープログラマーの特技もお持 ちです。

- ① 街の中がとてもきれいです。それにどこへ行っても時間が正確で、人々は丁寧で、住みやすいと思います。
- ② 机の上の勉強はもちろんですが、人との交流もしたいと思います。
- ③ 日本語の難しいところは漢字はもちろんですが、その 他、助詞の使い方などがあります。
- ④ 最初に日本に来た時は日本語を話すのはとても大変でしたが、TIFAに来て、先生と一緒に色々なことを話すうちに、日本語を話すことが楽しくなりました。

#### カン・ウンミ (40代・女性)

立川市にお住まいで、2001年5月に日本に先に来ていたご主人と暮らすために韓国から来日しました。主婦の方で料理が趣味・特技です。

① 最近、二人の息子たちを通して思うことはスポーツに すごく熱心なことです。ちなみに下の子がミニバスケ をやっていますが殆ど毎週日曜日は練習試合です。

- ② 本や新聞などをスラスラ読みたいです。
- ③ 一つの字に対していろんな読み方があるので、それを 覚えるのが大変です。それから、濁音が付く濁る単語 は苦手です。

#### 村沢マユミ (30代・女性)

福生市にお住まいで10カ月前にブラジル(サンパウロ) から来日しました。来日の理由はお父様が亡くなられた為でした。ブラジルではファッションデザイナー、染色の仕事をしていました。日本では食品関係のアルバイトをしています。手芸(アクセサリー創作、編み物)が趣味・特技です。

- ① 日本は安全な国である。電車の中で寝ている人が多い。 一人歩きも平気。日本で初めてみた雪が素晴らしく、 きれいでした。
- ② 会話ができる様になる為に必要な全てのこと(読む、 書くなど)
- ③ 話し方(単語の組み合わせ、組み立て)

#### 新井アナリン (30代・女性)

立川市若葉町にお住まいの主婦の方で2002年10月 に結婚のためフィリピンから来日しました。料理が趣味・ 特技です。

- ① 寒い。冬がとても寒いです。
- ② 漢字。会話が上手になり、お料理など教えてもらいたい。
- ③ 言葉と習慣。漢字の読み方が一番むずかしいです。

#### ライ・チャアペイ (41歳・女性)

青梅市千ヶ瀬町にお住まいの主婦の方で、11年前に結婚のため台湾から来日しました。カラオケが趣味・特技です。

- ① 日本は安全。日本人は時間厳守。
- ② 日本語で上手に文章が書けるようになりたい。
- ③ 助詞の使い方が難しい。

#### ヨウ・オウケツ (35歳・女性)

立川市高松町にお住まいの主婦の方で、8年前、結婚の ため中国(遼寧省)から来日しました。料理が趣味・特技です。

- ① 日本は安全。日本の電車は正確。
- ② 通訳の仕事ができるくらい実力をつけたい。
- ③ 助詞の使い方。

### 多文化共生都市宣言に関する陳情

TIFA斎藤会長が9月市議会で、「多文化共生都市宣言」の趣旨説明をされ。多くの議員の賛同を得て、9月29日の第3回立川市議会定例会において審議の結果、採択と決定しましたことを報告します。陳情の趣旨、理由を参考として以下に紹介します。

会長 齋藤 實

#### 1 陳情の趣旨

立川市の委託事業で22年間「外国人のための日本語 教室」を無料開講しているボランテア団体として、立川 市の未来像を「多文化共生を推進する都市」と命名し、 有能な外国人市民の定住化を図り、産業、経済、教育、 文化等多方面にわたる都市力の発展を図るために、「多文 化共生都市宣言」を内外に発信し、財政負担のない都市 宣言をすることにより、市民力の啓発と結集に結びつけ、 未来都市立川の発展に資したいものです。

#### 2陳情の理由

立川市は第4次長期総合計画の検討や第3次多文化共 生推進プランの策定を実施中です。各執行機関が市民力 を導入した委員会を設置しておりますが、相互の連携が 希薄で有効且つ効果的に機能していない感があります。 相互に横櫛を刺した包括的な集成作業が必要です。

そのためにも、将来の立川市のあり方の実質的な効果を 市民にアピールする為に、内陸部の副都心として外国人 市民と共生する中核都市として、

「多文化共生都市宣言」をすることにより、内外に平和 都市としてのイメージアップを図る効果も期待できるも のと推量します。

平成17年3月に全国の自治体に先駆けて「多文化共生推進プラン」を策定した実績からも先導的役割を果たすべきであると思料します。

TIFATIFATIFATIFATIFA

## "世界ふれあい祭" TIFAバザー報告

土曜教室 波多野進

11月8日(土)曇り空、9日(日)はもっと曇り空で朝のうちは雨粒が落ちてきました。そのような中で「世界ふれあい祭」のTIFAバザーは二日間、商売(?)ができました。1日目はリピーターや「まとめ買い」する方が来られたりして、TIFAのテント前は山手線並みの盛況

でした。「世界ふれあい祭」には32テントがありましたが、「うちのテントが一番客が多い」という調査報告がありました。着物着付け体験をされる方もあり、着物も少し売れました。バザー献品の提供、運搬、保管、そして販売や後片付けまで、沢山の方が協力されました。受講生の参加もありました。嬉しい限りです。来年もまた楽しくやりましょう。



TIFATIFATIFATIFATIFA

# 秋のバス旅行

11月16日(日)、恒例のTIFA秋のバス旅行を行いました。行先は富士山のよく見える河口湖周辺です。参加者は53名で、例年に比べ受講生とその家族の申込みが多く、一部ボランティアの方には参加を辞退してもらった程です。集合時間もよく守られ予定通り午前8時30分に松中小学校前、午前9時にパレスホテル前を出発できました。昼食は石和温泉にてバイキングで、時間的にも余裕があり普段接することのないボランティア、受講生とも会話を楽しむことができ貴重な時間でした。天候もよく、河口湖、忍野八海付近で富士山や美しい紅葉を見ることができ、受講生も日本の景色を楽しめたと思います。途中、中央道での渋滞で約2時間程遅れ、立川到着は午後8時近くになりましたが、事故もなく無事に帰れたことがなによりです。



# 南砂小学校 国際理解授業に参加いて

9月18日(木)、南砂小学校で恒例となっている国際理 解授業が行われました。

木曜教室ボランティア 山崎耕造

当校は多文化共生を標榜する立川市の国際理解重点校に 指定となっていて、年2回外国人と交流しているものです。 いつも4年生がその対象になっています。今回はTIFA から5名(フィリピン人3名、ブラジル人1名、アメリカ 人1名)の受講生が参加しました。生徒4~5名が一組に なって、それぞれの国の朝昼晩夜の挨拶の仕方、10まで の数の数え方、子供達の遊び等の紹介、グループによって はサッカー、バスケットをして交流しました。最後に別れ る時は名残惜しんで中には涙を流す生徒さえいた程です。 南砂小学校の生徒もTIFAの受講生も皆さんとても楽し かったと言っていたので良かったと思います。

## 日米の小学生の違い

来日して約1年の米国人女性で、20代後半の方です。 ご主人は日本人だそうです。

木曜教室受講生 白崎キンバリー

9月18日(木)、TIFAの受講生として立川南砂小学校との交流会に参加させていただきました。今まで、日本の学校に入ったことがありませんでしたので嬉しくて楽しみにしていました。でも、実はアメリカの文化のどんな事が日本人の小学生にとって面白いかよく分からなくて、どういう事を話したらいいかなと思って少し緊張していました



が、生徒さんたちに会 うと、すぐ安心する事 ができました。皆さん はきれいなあいさつ をして、元気な声で 色々な日本文化や日 本語の言葉を教えて くれたり、アメリカと

英語の事について聞いたりしてくれました。例えば、最初に「おはようございます」「こんにちは」「おやすみなさい」とかのあいさつを教えてくれて、「Good morning」

「Hello」「Good night」をお返しに教えました。私は英語のあいさつを言うと「あ、そうか! Good morning!」と時々生徒さんが言って、こんなに小さい頃から英語を習

っていてすごいなと思いました。それから、自分の教室を 見せてくれて、毎日の習慣を説明してくれました。日本の 教室に入ることは初めてでしたので、アメリカの教室との 違いを習うことがとても楽しかったです。 例えば、違う 事の一つは日本の学生は毎日ほうきを使って教室をそう じすることです。アメリカにはそういう習慣がないと言う と、学生さんたちはびっくりしたようでした。私もとても 面白いと思うと言うと、その時から色々な教室に入っては 物入れのほうきを見せてくれました。私の気持ちをよく考 えてくれてありがとうございました。

その次に、体育館で羽つきを教えてくれました。あまり上手ではなかったけれども、皆と一緒に笑いながらやって楽しかったです。その後で、外で歩き回って、庭で生徒さんが自分達で育てているゴーヤやとうもろこしを見せてくれました。それもアメリカの学校と違うところで面白かったです。それでも、本当にびっくりしたのは、鳥も育てている事です。とても良い経験になると思います。

今回の交流会でアメリカと日本の学校の違うポイントが分かるようになり、すごく楽しい時間を過ごせました。 グループの生徒さんたちも面白い事をならって、楽しめたのなら嬉しいと思います。



筆者は右から二人目

## ☆☆TIFA 会員動向☆☆(敬称略)

#### 【入会者】

木曜:友安博美

土曜:中込 巴

松中:原田香織 黒木優一郎

#### 【退会者】

木曜、土曜、松中:なし

#### 【休会者】

木曜:氏田美和子

土曜:なし

松中:藤江盛子、大谷暢子